

Auszug aus der Wettbewerbsausschreibung für das akademische Jahr 2020/2021: - estratto dal bando di concorso per l'anno accademico 2020/2021:

Artikel 6, Absatz 2. Die Studienbeihilfe und deren Höhe werden auf der Grundlage der im Antrag enthaltenen Eigenerklärungen und der vorgelegten Unterlagen gewährt bzw. festgelegt. Die Ergebnisse werden in der vorläufigen Rangordnung am 15. Dezember 2020 veröffentlicht.

Articolo 6, comma 2. La borsa di studio è concessa e il suo ammontare stabilito sulla base di quanto autodichiarato nella domanda e della documentazione presentata. Gli esiti vengono pubblicati nella graduatoria provvisoria il 15 dicembre 2020.

Artikel 6, Absatz 3. Nach Veröffentlichung der vorläufigen Rangordnung laut Absatz 2 können die Betroffenen bis 31. Dezember 2020, bei sonstigem Ausschluss, die Berichtigung ihres Antrages beantragen. Der Antrag wird über den Online-Dienst laut Artikel 4 gestellt, indem ein eigener Berichtigungsvordruck ausgefüllt wird. Soweit von Artikel 5 vorgesehen, müssen dem Berichtigungsantrag die Unterlagen im PDF-, DOC-, JPG- oder JPEG-Format beigelegt werden, die die berichtigten Angaben belegen. Unvollständige Berichtigungsanträge werden nicht berücksichtigt.

Articolo 6, comma 3. Dopo la pubblicazione della graduatoria provvisoria di cui al comma 2, gli interessati possono presentare una richiesta di rettifica della domanda entro il termine perentorio del 31 dicembre 2020. La richiesta va presentata attraverso il servizio online di cui all'articolo 4, compilando l'apposito modulo di rettifica. Ove previsto ai sensi dell'articolo 5, al modulo di rettifica devono essere allegati, in formato PDF, DOC, JPG o JPEG, i documenti necessari a comprovare i dati rettificati. Le richieste di rettifica incomplete non saranno considerate.

Artikel 6, Absatz 7. Auf der Grundlage der gemäß den Absätzen 3 und 4 eingegangenen Berichtigungen wird die vorläufige Rangordnung laut Absatz 2 überarbeitet. Die endgültige Rangordnung wird bis 20. Februar 2021 veröffentlicht.

Articolo 6, comma 7. Sulla base delle rettifiche presentate ai sensi dei commi 3 e 4, viene rielaborata la graduatoria provvisoria di cui al comma 2. La graduatoria definitiva viene pubblicata entro il 20 febbraio 2021.

Gegenstand der Berichtigung / Ausschlussgrund - oggetto della rettifica / causa di esclusione	Berichtigung für Studierende in Italien - rettifica per studenti in Italia	Berichtigung für Studierende im Ausland - rettifica per studenti all'estero
Zivilstand zum Stichtag 20. November 2020 - Stato civile al 20 novembre 2020	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Telefonnummer - Recapito telefonico	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Wohnsitzgemeinde, Straße und Hausnummer - Comune di residenza, via e numero civico	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Datum Beginn Ansässigkeit in Südtirol - Data inizio residenza in provincia di Bolzano	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Wohnsitz der Mitglieder der Kernfamilie von Bürgern/Bürgerinnen von Staaten außerhalb der Europäischen Union, die zwar über eine Aufenthaltserlaubnis, nicht aber über eine für langfristig Aufenthaltsberechtigte verfügen, zum Stichtag 20. November 2020 - Residenza al 20 novembre 2020 dei componenti del nucleo familiare di base di cittadini o cittadine di Stati non appartenenti all'UE con permesso di soggiorno, ma non per soggiornanti di lungo periodo	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und WOHNSITZBESCHEINIGUNG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CERTIFICATO DI RESIDENZA	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und WOHNSITZBESCHEINIGUNG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CERTIFICATO DI RESIDENZA
Unterbringungsadresse am Studienort (Staat, Provinz, Gemeinde, Straße und Hausnummer) - Indirizzo di alloggio presso il luogo di studio (stato, provincia, comune, via e numero civico)	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Die Angaben zum Wohnsitz und zur Unterbringung am Studienort stimmen nicht überein (Die betreffenden Antragsteller und Antragstellerinnen erhalten diesbezüglich eine E-Mail vom Amt) - Le dichiarazioni sulla residenza e sull'alloggio al luogo di studio non coincidono (I richiedenti interessati riceveranno un'e-mail dall'ufficio a tal fine)	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Bankverbindung - coordinate bancarie	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Erklärung bezüglich zu Lasten lebender minderjähriger Kinder - Dichiarazioni relative a figli o figlie minorenni a carico	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden FÜR NICHT-EU BÜRGER MIT NICHT LANGFRISTIGER AUFENTHALTSGENEHMIGUNG MIT IM AUSLAND ANSÄSSIGEN MINDERJÄHRIGEN KINDERN: FAMILIENSTANDSBOGEN BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica CITTADINI NO-EU CON PERMESSO DI SOGGIORNO NON DI LUNGO PERIODO CON FIGLI MINORENNI RESIDENTI ALL'ESTERO: ALLEGARE STATO DI FAMIGLIA	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden FÜR NICHT-EU BÜRGER MIT NICHT LANGFRISTIGER AUFENTHALTSGENEHMIGUNG MIT IM AUSLAND ANSÄSSIGEN MINDERJÄHRIGEN KINDERN: FAMILIENSTANDSBOGEN BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica CITTADINI NO-EU CON PERMESSO DI SOGGIORNO NON DI LUNGO PERIODO CON FIGLI MINORENNI RESIDENTI ALL'ESTERO: ALLEGARE STATO DI FAMIGLIA
Anzahl der Mitglieder der Kernfamilie, welche im akademischen Jahr 2020/2021 aus schulischen bzw. Studiengründen an mindestens 150 Tagen außerhalb der Familie untergebracht sind (Antragsteller eingeschlossen) - Numero dei componenti del nucleo familiare di base che, nell'anno accademico 2020/2021, alloggiavano fuori famiglia per motivi di studio per almeno 150 giorni (incluso il richiedente)	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica

Gegenstand der Berichtigung / Ausschlussgrund - oggetto della rettifica / causa di esclusione	Berichtigung für Studierende in Italien - rettifica per studenti in Italia	Berichtigung für Studierende im Ausland - rettifica per studenti all'estero
Die Anzahl der Mitglieder der Kernfamilie, die aus Studiengründen an min. 150 Tagen außerhalb der Familie untergebracht sind, ist nicht korrekt angegeben - Il numero die componenti del nucleo familiare di base, che alloggiano fuori famiglia per motivi di studio almeno 150 giorni, non è corretto	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und MIETVERTRAG UND INSKRIPTIONSBESTÄTIGUNG DER UNIVERSITÄT FÜR JEDE PERSON, DIE IM AUSLAND STUDIERT (ANTRAGSTELLER AUSGESCHLOSSEN), BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CONTRATTO D'AFFITTO E CERTIFICATO DI ISCRIZIONE ALL'UNIVERSITÀ PER OGNI PERSONA CHE STUDIA ALL'ESTERO (ESCLUSO IL RICHIEDENTE)	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und MIETVERTRAG UND INSKRIPTIONSBESTÄTIGUNG DER UNIVERSITÄT FÜR JEDE PERSON, DIE IM AUSLAND STUDIERT (ANTRAGSTELLER AUSGESCHLOSSEN), BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CONTRATTO D'AFFITTO E CERTIFICATO DI ISCRIZIONE ALL'UNIVERSITÀ PER OGNI PERSONA CHE STUDIA ALL'ESTERO (ESCLUSO IL RICHIEDENTE)
Anzahl der Mitglieder der Kernfamilie, welche im akademischen Jahr 2020/2021 aus schulischen bzw. Studiengründen an mindestens 150 Tagen außerhalb der Familie (im Ausland) untergebracht sind (Antragsteller ausgeschlossen) - Numero dei componenti del nucleo familiare di base che, nell'anno accademico 2020/2021, alloggiano fuori famiglia (all'estero) per motivi di studio per almeno 150 giorni (escluso il richiedente)	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und MIETVERTRAG UND INSKRIPTIONSBESTÄTIGUNG FÜR JEDE PERSON BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CONTRATTO D'AFFITTO E CERTIFICATO DI ISCRIZIONE PER OGNI PERSONA	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und MIETVERTRAG UND INSKRIPTIONSBESTÄTIGUNG FÜR JEDE PERSON BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CONTRATTO D'AFFITTO E CERTIFICATO DI ISCRIZIONE PER OGNI PERSONA
Der Mietvertrag fehlt - Manca il contratto d'affitto	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und den unterschriebenen AKTUELLEN MIETVERTRAG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE IL CONTRATTO D'AFFITTO ATTUALE	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und den unterschriebenen AKTUELLEN MIETVERTRAG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE IL CONTRATTO D'AFFITTO ATTUALE
Der Mietvertrag ist nicht unterschrieben - Il contratto d'affitto non è firmato	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und den unterschriebenen UNTERSCHRIEBENEN MIETVERTRAG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE IL CONTRATTO D'AFFITTO FIRMATO	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und den unterschriebenen UNTERSCHRIEBENEN MIETVERTRAG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE IL CONTRATTO D'AFFITTO FIRMATO
Der Mietvertrag ist abgelaufen - Il contratto d'affitto è scaduto	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und den unterschriebenen AKTUELLEN MIETVERTRAG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE IL CONTRATTO D'AFFITTO ATTUALE	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und den unterschriebenen AKTUELLEN MIETVERTRAG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE IL CONTRATTO D'AFFITTO ATTUALE
Der Mietvertrag ist unvollständig (z.B. fehlende Angabe des Zeitraums, fehlende Angabe des Namens des Antragstellers/der Antragstellerin oder des Familienangehörigen des Antragstellers/der Antragstellerin) - Il contratto d'affitto è incompleto (ad es. mancanza dell'indicazione del periodo, mancanza di indicazione del nome del/la richiedente o del familiare del/la richiedente)	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und den KORREKTEN UND VOLLSTÄNDIGEN MIETVERTRAG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE IL CONTRATTO D'AFFITTO CORRETTO E ATTUALE	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und den KORREKTEN UND VOLLSTÄNDIGEN MIETVERTRAG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE IL CONTRATTO D'AFFITTO CORRETTO E ATTUALE
Status des/der Studierenden - Status dello studente o della studentessa	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und MIETVERTRAG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CONTRATTO D'AFFITTO
Universität und Studiengang - Università e corso di studio	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag (link) ausfüllen und senden und WENN 1. ODER 2. SEMESTER: INSKRIPTIONSBESTÄTIGUNG BEILEGEN. AB 3. SEMESTER: LISTE DER ABGELEGTEN PRÜFUNGEN BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica (link) e SE 1° O 2° SEMESTRE: ALLEGARE CERTIFICATO DI ISCRIZIONE. DAL 3° SEMESTRE: ALLEGARE ELENCO DEGLI ESAMI SOSTENUTI.
Es fehlt die Einschreibungsbestätigung an der Universität/Schule der Studenten/Schüler im Ausland - Manca il certificato di iscrizione all'università/scuola degli studenti/alunni all'estero		Berichtigungsantrag (link) ausfüllen und senden und INSKRIPTIONSBESTÄTIGUNG BEILEGEN compilare e inviare il modulo di rettifica (link) e ALLEGARE CERTIFICATO DI ISCRIZIONE.
Die besuchte Einrichtung ist keine Universität oder Fachhochschule - L'istituzione frequentata non è un'università o una scuola professionale d'istruzione superiore	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica

Gegenstand der Berichtigung / Ausschlussgrund - oggetto della rettifica / causa di esclusione	Berichtigung für Studierende in Italien - rettifica per studenti in Italia	Berichtigung für Studierende im Ausland - rettifica per studenti all'estero
Der/die Antragstellerin war zum Zeitpunkt der Gesuchstellung nicht als ordentlicher Studierender an der Universität oder Fachhochschule inskribiert - Il/La richiedente non era iscritto/a in qualità di studente/ssa ordinario/a ad un'università o una scuola professionale d'istruzione superiore alla data della presentazione della domanda	Keine Berichtigung möglich, der Student / die Studentin kann den Antrag zurückziehen.-Die entsprechende Mitteilung mit einer Kopie des Personalausweises an das Amt senden (hochschulfoerderung@provinz.bz.it) - Nessuna rettifica possibile, lo studente / la studentessa può ritirare la domanda. Inviare la relativa comunicazione all'ufficio insieme alla copia di un documento di identità (dirittostudio.universitario@provincia.bz.it)	Keine Berichtigung möglich, der Student / die Studentin kann den Antrag zurückziehen.-Die entsprechende Mitteilung mit einer Kopie des Personalausweises an das Amt senden (hochschulfoerderung@provinz.bz.it) - Nessuna rettifica possibile, lo studente / la studentessa può ritirare la domanda. Inviare la relativa comunicazione all'ufficio insieme alla copia di un documento di identità (dirittostudio.universitario@provincia.bz.it)
Der/Die Studierende ist FernstudentIn Il/La richiedente è uno/una studente/ssa a distanza	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Jahr/Semester der Inskription - Anno/semestre di iscrizione	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und WENN 1. ODER 2. SEMESTER: INSKRIPTIONSBESTÄTIGUNG BEILEGEN. AB 3. SEMESTER: LISTE DER ABGELEGTEN PRÜFUNGEN BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e SE 1° O 2° SEMESTRE: ALLEGARE CERTIFICATO DI ISCRIZIONE. DAL 3° SEMESTRE: ALLEGARE ELENCO DEGLI ESAMI SOSTENUTI.
Das Studium wird vor dem 1. Dezember abgeschlossen. - Il corso di studi viene concluso prima del 1 dicembre	Keine Berichtigung möglich, der Student / die Studentin kann den Antrag zurückziehen.-Die entsprechende Mitteilung mit einer Kopie des Personalausweises an das Amt senden (hochschulfoerderung@provinz.bz.it) - Nessuna rettifica possibile, lo studente / la studentessa può ritirare la domanda. Inviare la relativa comunicazione all'ufficio insieme alla copia di un documento di identità (dirittostudio.universitario@provincia.bz.it)	Keine Berichtigung möglich, der Student / die Studentin kann den Antrag zurückziehen.-Die entsprechende Mitteilung mit einer Kopie des Personalausweises an das Amt senden (hochschulfoerderung@provinz.bz.it) - Nessuna rettifica possibile, lo studente / la studentessa può ritirare la domanda. Inviare la relativa comunicazione all'ufficio insieme alla copia di un documento di identità (dirittostudio.universitario@provincia.bz.it)
Die Anzahl der seit dem Datum der Immatrikulation insgesamt inskribierten Semester oder Studienjahre ist unklar (eventuelle Studienwechsel oder Studienunterbrechungen angeben) - Il numero complessivo dei semestri o degli anni di corso, in cui lo/la studente/ssa è iscritto/a dalla data dell'immatricolazione, non è chiaro (indicare eventuali cambi o interruzioni del corso di studi)	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und VOLLSTÄNDIGE ANLAGE BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE ALLEGATO COMPLETO
Die Angabe über die Anzahl der inskribierten Semester oder Studienjahre steht im Widerspruch zu den in dieser Dienststelle aufliegenden Daten L'indicazione relativa al numero dei semestri o degli anni di iscrizione all'univerista è in contrasto con i dati già in possesso dello scrivente servizio	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und WENN 1. ODER 2. SEMESTER: INSKRIPTIONSBESTÄTIGUNG BEILEGEN. AB 3. SEMESTER: LISTE DER ABGELEGTEN PRÜFUNGEN BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e SE 1° O 2° SEMESTRE: ALLEGARE CERTIFICATO DI ISCRIZIONE. DAL 3° SEMESTRE: ALLEGARE ELENCO DEGLI ESAMI SOSTENUTI.
Die zulässige Studiendauer wurde überschritten - La durata ammissibile del corso di studi è stata superata	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und EINSCHREIBUNGSBESTÄTIGUNG DER UNIVERSITÄT UND LISTE DER ABGELEGTEN PRÜFUNGEN BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CERTIFICATO DI ISCRIZIONE ALL'UNIVERSITÀ E ELENCO DEGLI ESAMI SOSTENUTI
Es wird ein zweiter Studiengang desselben oder eines höheren Grades absolviert - Viene svolto un secondo corso di studi dello stesso livello o di grado superiore	Keine Berichtigung möglich, der Student / die Studentin kann den Antrag zurückziehen. Die entsprechende Mitteilung mit einer Kopie des Personalausweises an das Amt senden (hochschulfoerderung@provinz.bz.it) - Nessuna rettifica possibile, lo studente / la studentessa può ritirare la domanda. Inviare la relativa comunicazione all'ufficio insieme alla copia di un documento di identità (dirittostudio.universitario@provincia.bz.it)	Keine Berichtigung möglich, der Student / die Studentin kann den Antrag zurückziehen. Die entsprechende Mitteilung mit einer Kopie des Personalausweises an das Amt senden (hochschulfoerderung@provinz.bz.it) - Nessuna rettifica possibile, lo studente / la studentessa può ritirare la domanda. Inviare la relativa comunicazione all'ufficio insieme alla copia di un documento di identità (dirittostudio.universitario@provincia.bz.it)

Gegenstand der Berichtigung / Ausschlussgrund - oggetto della rettifica / causa di esclusione	Berichtigung für Studierende in Italien - rettifica per studenti in Italia	Berichtigung für Studierende im Ausland - rettifica per studenti all'estero
Es wurde mit dem Studienerfolg für die Inskription in das 1. Studienjahr mehr als zwei Jahre um Beihilfe angesucht. - È stata fatta domanda col merito di studio per l'iscrizione al 1° anno per più di due volte.	Keine Berichtigung möglich, der Student / die Studentin kann den Antrag zurückziehen. Die entsprechende Mitteilung mit einer Kopie des Personalausweises an das Amt senden (hochschulfoerderung@provinz.bz.it) - Nessuna rettifica possibile, lo studente / la studentessa può ritirare la domanda. Inviare la relativa comunicazione all'ufficio insieme alla copia di un documento di identità (dirittostudio.universitario@provincia.bz.it)	Keine Berichtigung möglich, der Student / die Studentin kann den Antrag zurückziehen. Die entsprechende Mitteilung mit einer Kopie des Personalausweises an das Amt senden (hochschulfoerderung@provinz.bz.it) - Nessuna rettifica possibile, lo studente / la studentessa può ritirare la domanda. Inviare la relativa comunicazione all'ufficio insieme alla copia di un documento di identità (dirittostudio.universitario@provincia.bz.it)
Studienunterbrechung - Interruzione degli studi	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und BESTÄTIGUNG DER UNIVERSITÄT BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CERTIFICAZIONE DELL'UNIVERSITÀ
Die Unterbrechung des Studiums wegen Krankheit beträgt weniger als 5 Monate - L'interruzione degli studi per motivi di malattia è inferiore a 5 mesi	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und ARZTBESTÄTIGUNG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CERTIFICATO MEDICO	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und ARZTBESTÄTIGUNG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CERTIFICATO MEDICO
Die Bestätigung bezüglich des Studienabbruches (Beurlaubung/Exmatrikulation) ist unvollständig oder fehlt - Il certificato riguardante le interruzioni del corso di studio (aspettativa/cancellazione del registro) è incompleta o manca	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und ARZTBESTÄTIGUNG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CERTIFICATO MEDICO	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und ARZTBESTÄTIGUNG BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE CERTIFICATO MEDICO
Verlängerungsbeantragung - Richiesta di proroga	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und ERFORDERLICHE ANLAGEN JE NACH BEGRÜNDUNG BEILEGEN (ARTZBESTÄTIGUNG, BESCHEINIGUNG DER ZIVILINVALIDITÄT, VORLAGE BZGL. VERMÖGENVERLUST, ERGEBNIS DER PFLEGEINSTUFUNG DES FAMILIENMITGLIEDERS, BESTÄTIGUNG DER UNIVERSITÄT IM FALL VON COVID NACHFOLGEN) - compilare e inviare il modulo di rettifica e CARICARE GLI ALLEGATI RICHIESTI IN BASE ALLA MOTIVAZIONE (CERTIFICATO MEDICO, CERTIFICATO DI INVALIDITA' CIVILE, MODELLO RELATIVO ALLA PERDITA DI PATRIMONIO, ESITO VALUTAZIONE DELLA NON AUTOSUFFICIENZA DI UN FAMILIARE, ATTESTAZIONE DELL'UNIVERSITA' SULLE CONSEGUENZE COVID)	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und ERFORDERLICHE ANLAGEN JE NACH BEGRÜNDUNG BEILEGEN (ARTZBESTÄTIGUNG, BESCHEINIGUNG DER ZIVILINVALIDITÄT, VORLAGE BZGL. VERMÖGENVERLUST, ERGEBNIS DER PFLEGEINSTUFUNG DES FAMILIENMITGLIEDERS, BESTÄTIGUNG DER UNIVERSITÄT IM FALL VON COVID NACHFOLGEN) - compilare e inviare il modulo di rettifica e CARICARE GLI ALLEGATI RICHIESTI IN BASE ALLA MOTIVAZIONE (CERTIFICATO MEDICO, CERTIFICATO DI INVALIDITA' CIVILE, MODELLO RELATIVO ALLA PERDITA DI PATRIMONIO, ESITO VALUTAZIONE DELLA NON AUTOSUFFICIENZA DI UN FAMILIARE, ATTESTAZIONE DELL'UNIVERSITA' SULLE CONSEGUENZE COVID)
Abschlussdatum des Studiengangs - Data di conclusione del corso di studio	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Studienerfolg zum Stichtag 31. Oktober 2020 - Merito di studio al 31 ottobre 2020	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und LISTE DER ABGELEGTEN PRÜFUNGEN BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE ELENCO DEGLI ESAMI SOSTENUTI
Der erforderliche Studienerfolg wurde nicht erzielt - Non è stato conseguito il merito di studio richiesto	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und LISTE DER ABGELEGTEN PRÜFUNGEN BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE ELENCO DEGLI ESAMI SOSTENUTI
Zusätzlicher Studienerfolg wird erklärt - Verrà dichiarato ulteriore merito di studio	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und LISTE DER ABGELEGTEN PRÜFUNGEN BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE ELENCO DEGLI ESAMI SOSTENUTI
Bonusbeantragung - Richiesta di bonus	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Teilnahme an einem double-degree bzw. an einem joint-degree - Partecipazione ad un double-degree o ad un joint-degree	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica

Gegenstand der Berichtigung / Ausschlussgrund - oggetto della rettifica / causa di esclusione	Berichtigung für Studierende in Italien - rettifica per studenti in Italia	Berichtigung für Studierende im Ausland - rettifica per studenti all'estero
Der/Die Studierende bezieht eine Studienbeihilfe für die Teilnahme an einem EU-Austauschprogramm - Lo/La studente/ssa percepisce una borsa di studio per la partecipazione ad un programma di interscambio dell'unione europea	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Angaben bezüglich des Faktors wirtschaftliche Lage (FWL) der Kernfamilie zum Stichtag 20. November 2020 - Dati relativi al valore della situazione economica (VSE) del nucleo familiare di base risultante al 20 novembre 2020	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Der FWL wurde nicht korrekt übertragen - Il VSE non è stato riportato correttamente	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Das zulässige FWL wurde überschritten - Il VSE massimo ammissibile è stato superato	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Erklärung zum Bezug anderer wirtschaftlicher Förderungen - Dichiarazioni relative alla percezione di altre prestazioni economiche	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden - compilare e inviare il modulo di rettifica
Die hochgeladene Anlage zum Gesuch ist unvollständig bzw. entspricht nicht den Voraussetzungen laut Wettbewerbsausschreibung - L'allegato caricato insieme alla domanda è incompleto e/o non corrisponde ai requisiti richiesti dal bando di concorso	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und VOLLSTÄNDIGE ANLAGE BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE ALLEGATO COMPLETO	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und VOLLSTÄNDIGE ANLAGE BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE ALLEGATO COMPLETO
Es fehlt die Unterschrift auf der hochgeladenen Ersatzerklärung des Studierenden - Manca la firma sull'autocertificazione caricata	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und UNTERSCHRIEBENE ANLAGE BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE ALLEGATO FIRMATO	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und UNTERSCHRIEBENE ANLAGE BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE ALLEGATO FIRMATO
Die verlangte Dokumentation wurde nicht nachgereicht - La documentazione richiesta non è stata presentata	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und ERFORDERLICHE ANLAGEN BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE ALLEGATI RICHIESTI	Berichtigungsantrag ausfüllen und senden und ERFORDERLICHE ANLAGEN BEILEGEN - compilare e inviare il modulo di rettifica e ALLEGARE ALLEGATI RICHIESTI
Der/Die Studierende hat den Antrag zurückgezogen/das Studium abgebrochen Lo/La studente/ssa ha ritirato la domanda/ha interrotto gli studi	Keine Berichtigung möglich - nessuna rettifica possibile	Keine Berichtigung möglich - nessuna rettifica possibile
<p><i>Wichtiger Hinweis - avviso importante</i></p> <p>Nach Ablauf der Frist für die Beantragung von Berichtigungen, aber in jedem Fall, bei sonstigem Ausschluss, nur bis zum 31. Oktober 2021, können für das laufende akademische Jahr Berichtigungen ausschließlich in folgenden Fällen angenommen werden: - Al di fuori del periodo per la richiesta di rettifiche e comunque entro il termine perentorio del 31 ottobre 2021, possono essere accettate rettifiche per l'anno accademico in corso esclusivamente nei seguenti casi:</p> <p>a) Unterbrechung des Studiums; - a) interruzione degli studi; b) Änderung des Abschlussdatums des Studiengangs. - b) modifica della data di conclusione del corso di studio.</p> <p>In diesen Fällen muss der/die Studierende eine Mitteilung mit der entsprechenden Dokumentation und einer Kopie eines amtlichen Erkennungsausweises an die E-Mail-Adresse hochschulfoerderung@provinz.bz.it oder an die PEC-Adresse hochschulfoerderung.dirittostudiouni@pec.prov.bz.it schicken. - Nei casi di cui al comma 5, lo studente o la studentessa deve inviare una comunicazione, con la relativa documentazione e copia di un documento di identità, all'indirizzo e-mail dirittostudiouni@provincia.bz.it o PEC hochschulfoerderung.dirittostudiouni@pec.prov.bz.it</p>		